

Presentación de registros de viajes de FHV

http://www.nyc.gov/html/tlc/html/industry/fhv_etrip_record_submission.shtml

Para mejorar la seguridad, la rendición de cuentas y la generación de políticas, la Comisión de Taxis y Limusinas (Taxi & Limousine Commission, TLC) ahora exige a todas las bases de vehículos de alquiler (For-Hire Vehicle, FHV) que presenten los registros de sus viajes en formato electrónico. El objetivo de esta página web es brindarles a las bases la información que van a necesitar para presentar sus registros de viajes ante la TLC. Se proporciona una serie de guías de referencia, que incluyen instrucciones detalladas acerca de la información que se recopila, cómo proceder para cumplir con los requisitos de cumplimiento y recursos disponibles para que las bases obtengan más información sobre el proceso.

La TLC recientemente aprobó normas para evitar el cansancio al conducir que requerirán el envío de información del sitio de llegada. A comienzos de abril de 2017, la TLC se comunicará con las bases para suministrar fechas límite e instrucciones para las actualizaciones de envío de información.

[Saltar a opciones del proceso de carga.](#)

[Plazo](#)

[Información sobre cuándo comenzar a presentar sus registros de viajes](#)

[Formatos de los archivos](#)

[Lea sobre las diferentes formas en las que las bases pueden enviar su información de registros de viajes](#)

[Especificaciones para CSV](#)

[Especificaciones de formato para los registros de viajes que se presenten en archivos de valores separados por comas \(comma-separated values, CSV\)](#)

[Especificaciones para Excel](#)

[Especificaciones de formato para los registros de viajes que se presentan en archivos de Excel](#)

[Especificaciones para viajes compartidos](#)

[Explicación detallada de los requisitos para las bases que envíen viajes compartidos](#)

Proceso de carga

Cómo las bases pueden enviar sus archivos a la TLC

Declaración jurada electrónica

A partir del envío del 30 de junio de 2015, las bases deben firmar de forma electrónica una declaración jurada cada vez que envían sus registros de viajes

Documentos y recursos

Enlaces rápidos a todos los recursos que la TLC ha compilado, entre ellos, especificaciones de archivo y guías

Preguntas frecuentes

Fecha límite de envío de registros de viajes

La Comisión de Taxis y Limusinas de la ciudad de Nueva York (TLC) desea recordarles a los operadores de bases que se aproximan las siguientes fechas límite de envío para registros de viajes:

Hasta el 31 de octubre del 2017

Registros de viajes de septiembre del 2017

Hasta el 30 de noviembre del 2017

Registros de viajes de octubre del 2017

Tenga en cuenta que los envíos mensuales seguirán siendo obligatorios en este sentido hasta que la TLC le notifique que se requieren envíos semanales. Los viajes se enviarán a la TLC al final de cada mes para los viajes del mes anterior. Por ejemplo, los registros de viaje de septiembre serán para el 31 de octubre, los registros de viaje de octubre serán para el 30 de noviembre, y así sucesivamente.

Tenga en cuenta: si su base recibe los datos de un viaje después de haber presentado los registros del mes, debe incluir ese viaje en el archivo que presente ante la TLC para el mes siguiente.

Formatos de los archivos

La TLC admite dos formatos de presentación que las bases deben usar para sus envíos de registro de viajes.

CSV: las bases que usan un software para despachar sus vehículos pueden enviar un archivo de valores separados por comas (CSV). Existen muchas aplicaciones de bases de datos que pueden generar archivos CSV. Si su base usa un software para despachar sus vehículos, consulte a su compañía de software si es posible exportar los registros de viajes en un archivo CSV que siga las especificaciones que define la TLC, las cuales puede encontrar detalladas más adelante (ver Opciones del proceso de carga)

Excel: si su base no utiliza un software para despachar sus vehículos, o no es posible generar archivos CSV, puede ingresar la información de viajes en una o varias hojas de cálculo estandarizadas de Excel creadas por la TLC. Las hojas de cálculo por la TLC están diseñadas para permitirle al operador registrar un viaje mientras atiende la llamada. Puede utilizar la hoja de cálculo para registrar, organizar y buscar viajes con más facilidad comparado a registros en papel. A continuación, puede encontrar la descripción detallada de los requisitos de Excel.

Especificaciones para CSV

Guía de instrucciones para CSV: explicación detallada de los requisitos generales de formato para enviar archivos CSV a la TLC.

Las bases que envíen archivos CSV deben seguir las mismas especificaciones descritas en la Guía de instrucciones para CSV que se encuentra anteriormente y deben usar las especificaciones que se proporcionan más adelante.

Como se describe en la Guía de instrucciones para CSV, las bases deben identificar al conductor y al vehículo que hizo cada viaje en el archivo de registro de viaje principal, lo que incluye los números de licencia de la TLC del conductor y del vehículo.

Tenga en cuenta que las bases ya no tienen permitido incluir las identificaciones internas de la base para conductores y vehículos.

Los archivos son de valores separados por comas y usan comillas dobles como caracteres de escape. Si necesita más información sobre el formato exigido para los registros de viajes que se envían como archivos CSV, consulte las referencias que se encuentran a continuación. Las bases que presenten archivos CSV deben hacerlo vía protocolos de transferencia segura de archivos (Secure File Transfer Protocol, SFTP) (consulte Opciones del proceso de carga a continuación).

Archivo CSV de registro de viajes

Especificaciones de CSV para el registro de viajes – Especificación para el registro de viaje principal. Los archivos son de valores separados por comas y usan comillas dobles como caracteres de escape.

Convención para dar nombre a los archivos: licenciadabase_aaaammdd-aaaammdd.csv

Ejemplo: Ejemplo de registro de viajes en CSV

Especificaciones para archivo de Excel

Guía de instrucciones para Excel – Explicación detallada de los requisitos generales de formato para los tres archivos.

Las bases que presenten hojas de cálculo de Excel deben utilizar las plantillas que creó la TLC que se pueden encontrar más adelante.

Como se describe en la Guía de instrucciones para Excel, las bases deben identificar al conductor y al vehículo que hizo cada viaje en el archivo de registro de viaje principal, lo que incluye los números de licencia de la TLC del conductor y del vehículo.

Tenga en cuenta que las bases ya no tienen permitido incluir las identificaciones internas de la base para conductores y vehículos.

Archivo de Excel de registro de viajes

Hoja de cálculo de registro de viajes en Excel – Plantilla del registro de viajes que se debe usar para enviar los registros de viajes se está enviando archivos de Excel.

Ejemplo: Ejemplo de registro de viajes en Excel

Especificaciones para viajes compartidos

Guía de instrucciones para viajes compartidos – Explicación detallada de los requisitos para las bases que envíen viajes compartidos.

Las bases que ofrecen viajes compartidos deben enviar un archivo aparte del archivo del registro de viaje principal. Como se describe en la Guía de instrucciones para viajes compartidos, las bases deben identificar fecha de inicio, hora de inicio, fecha de finalización y hora de finalización de cada viaje compartido. Esto debe ingresarse en un archivo de valores separados por comas (CSV).

Hoja de cálculo de viajes compartidos

Debe usar la plantilla de hoja de cálculo para viajes compartidos para enviar registros de viajes de todos los viajes compartidos.

Proceso de carga

Las bases pueden enviar sus registros de viaje a la TLC cargándolos directamente. No se admite el envío de registros de viajes por correo postal, correo electrónico ni ningún otro método que no sean los aquí descritos:

FTP: todas las bases deben enviar sus registros de viajes a través de un cliente de protocolo de transferencia de archivos (File Transfer Protocol, FTP), vigente desde marzo de 2017. Tenga en cuenta: Las bases que enviaban los registros de viajes anteriormente usando el método FireFTP ya no podrán hacerlo de esta forma si su navegador web Mozilla Firefox se ha actualizado a Firefox Quantum. Las bases que hayan actualizado su navegador a Firefox Quantum deberán usar clientes FTP alternativos para enviar sus registros de viajes. Vigente desde noviembre de 2017. Hay una variedad de clientes FTP gratuitos disponibles para descargar en línea como CoreFTP, FileZilla y otros. Al usar un cliente FTP las bases usarán el mismo nombre de usuario y contraseña que utilizan para programar solicitudes de vehículo.

El archivo PDF adjunto incluye instrucciones detalladas para descargar CoreFTP, uno de los clientes FTP que se puede elegir, así como para cargar la información de viajes con ese cliente.

Proceso electrónico de Declaración Jurada

A partir del 30 de junio de 2015, cuando las bases envían sus registros de viaje, también deben enviar una declaración jurada de forma electrónica a la TLC que confirme que:

Han enviado un informe de registro de viajes verdadero y preciso o

Que la base no despachó ningún viaje durante el plazo de informes.

Cómo firmar y enviar la declaración jurada requerida de forma electrónica

Haga clic en este enlace: Declaración jurada de registro de viajes de la TLC

Haga clic en “Get Started” (Comenzar) y encontrará el formulario que debe llenar y firmar.

Llene la información solicitada en las 9 casillas azules e incluya:

Fecha

Nombre de la base

Dirección de la base

Número de la base

Fecha de inicio del período de informe – (MM/DD/AAAA)

Fecha final del período de informe – (MM/DD/AAAA)

Compruebe si nos ha enviado un informe de registros de viaje preciso, o si su base no despachó viajes durante el período de informes

Firma: cuando haga clic en “Signature” (Firma), aparecerá la siguiente casilla:

Haga clic en la pestaña superior que dice “Draw” (Dibujar) y use su ratón para firmar su nombre

Haga clic en “Add” (Añadir)

Haga clic en la casilla que dice “Full Name” (Nombre completo) y escriba su nombre allí

Haga clic en “Done” (Listo) en la esquina superior derecha

Solicitudes y divulgación pública según la Ley de Libertad de Información (Freedom Of Information Law, FOIL)

La TLC se toma seriamente su responsabilidad fiduciaria como custodio de la información que recopila. La TLC llevará estos registros y los revelará conforme a la Ley de Libertad de Información, con el mismo cuidado e igual consideración con que actualmente lleva y revela los muchos otros tipos de registros sensibles que recopila.

Documentos y recursos

Documentos:

Formato de archivo

Excel

Guía de instrucciones para Excel

Hojas de cálculo de registro de viajes en Excel

Ejemplo de registro de viajes en Excel

CSV

Guía de instrucciones para CSV

Especificaciones de registro de viajes en CSV

Ejemplo de registro de viajes en CSV

Documentación del FTP:

Instrucciones para configurar FireFTP

Recursos:

El Departamento de Servicios para Pequeñas Empresas de la ciudad de Nueva York, en asociación con Union Settlement, ofrece una cantidad de recursos de formación gratuitos o a bajo costo para pequeñas empresas, entre los que se encuentran los siguientes cursos. Las bases interesadas pueden obtener más información e inscribirse en cursos directamente al ver su calendario o a través de una llamada al 646-545-5204.

Lea detenidamente cada sección de este sitio web. Si le quedan preguntas sobre cómo presentar los registros de sus viajes, póngase en contacto con el centro de llamadas de la TLC por el 718-391-5501 o envíe un correo electrónico a triprecords@tlc.nyc.gov.

Preguntas frecuentes

Preguntas frecuentes que se pueden descargar en línea (en formato PDF):

Proceso de envío de registros de viajes